


Data Enabler IntelliPower



Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.


Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

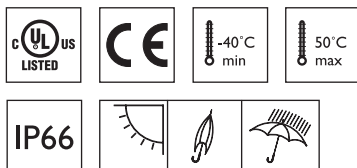
Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

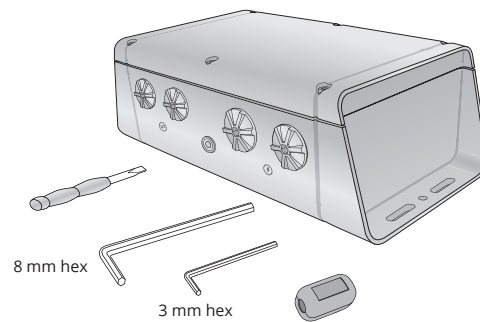
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



1 Confirm all components received.

Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件



⚠ Important Surge Protection Requirement: www.colorkinetics.com/KB/surge-protection

2 Verify the electrical plan and all necessary surge protection requirements.

Vérifiez le plan électrique et toutes les exigences de protection contre les surtensions nécessaires.
Verifique el plan eléctrico y todos los requisitos necesarios de protección contra sobretensiones.
Verificare il piano elettrico e tutti i requisiti necessari per la protezione dalle sovratensioni.
Controleer het elektrische plan en alle noodzakelijke overspanningsbeveiliging eisen.
Überprüfen Sie den elektrischen Plan und alle notwendigen Überspannungsschutz Anforderungen.
電氣的計画と必要なすべてのサージ保護要件を確認します。
验证电气计划和所有必要的浪涌保护要求。

✳ Data Enabler Pro Product Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerpro/

3 Ensure latest firmware is running and update as necessary. Refer to the Data Enabler Pro Product Guide for complete instructions.

S'assurer que le micrologiciel le plus récent est utilisé et effectuer une mise à jour si besoin. Consulter le manuel du produit pour les directives complètes.
Verifique que está utilizando la versión de firmware más reciente y, en caso contrario, actualícela. Consulte la Guía del producto para obtener instrucciones detalladas.
Assicurarsi che la versione più recente del firmware venga aggiornata ed eseguita se necessario. Per le istruzioni complete consultare la guida al prodotto.
Controleer of de nieuwste firmware draait en pas dit indien nodig aan. Raadpleeg de producthandleiding voor de volledige instructies.
Achten Sie darauf, dass die neueste Firmware installiert ist. Führen Sie ggf. ein Update durch. Eine vollständige Anleitung finden Sie im Benutzerhandbuch.
最新のファームウェアが実行されていることを確認してください。必要に応じてアップデートを行ってください。詳細な手順については、製品ガイドを参照してください。
确保运行最新固件，并在必要时更新。请参见《产品指南》以获取完整说明。

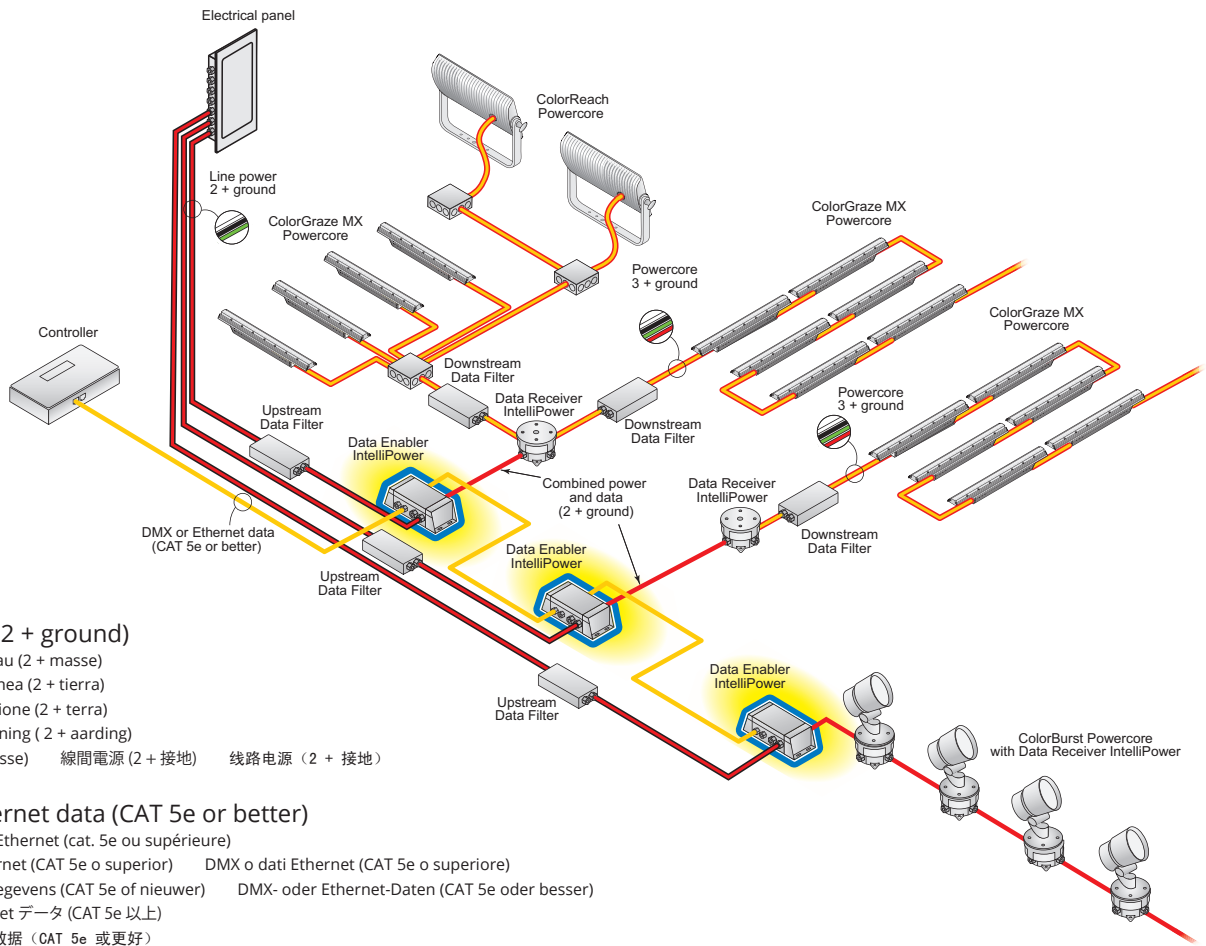
✳ IntelliPower System Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerintellipower/

4 Installation planning

Planification de l'installation Planificación de la instalación Pianificazione dell'installazione Installatieplanning Einbauplanung 設置計画 安装计划

Refer to the IntelliPower System Guide for information on installation planning, including electrical and data configuration guidelines.

Consultez le manuel du système IntelliPower pour des informations sur la planification de l'installation, notamment concernant les directives relatives à la configuration électrique et à la configuration des données.
Consulte la Guía del sistema IntelliPower para obtener más información sobre la planificación de la instalación, incluidas las pautas sobre configuración de datos y electricidad.
Per informazioni sulla pianificazione dell'installazione, incluse le istruzioni per la configurazione elettrica e dei dati, fare riferimento alla guida del sistema IntelliPower.
Raadpleeg de handleiding bij het IntelliPower-systeem voor informatie over installatieplanning, waaronder richtlijnen voor de elektriciteit en gegevensconfiguratie.
Informationen zum Einbau, einschließlich elektrischer Verkabelung und Datenkonfiguration, entnehmen Sie dem IntelliPower-Systemhandbuch.
電氣的構成およびデータ構成のガイドラインを含む設置計画の詳細については、『IntelliPower System Guide』を参照してください。
请参阅《IntelliPower 系统指南》，获取关于安装计划的信息，包括电气和数据配置准则。



Line power (2 + ground)

Alimentation réseau (2 + masse)
 Alimentación de línea (2 + tierra)
 Linea di alimentazione (2 + terra)
 Netroomvoorziening (2 + aarding)
 Stromnetz (2 + Masse) 線間電源 (2 + 接地) 线路电源 (2 + 接地)

DMX or Ethernet data (CAT 5e or better)

DMX ou données Ethernet (cat. 5e ou supérieure)
 DMX o datos Ethernet (CAT 5e o superior) DMX o dati Ethernet (CAT 5e o superiore)
 DMX of Ethernetgegevens (CAT 5e of nieuwer) DMX- oder Ethernet-Daten (CAT 5e oder besser)
 DMX または Ethernet データ (CAT 5e 以上)
 DMX 或 Ethernet 数据 (CAT 5e 或更好)

Combined power and data (2 + ground)

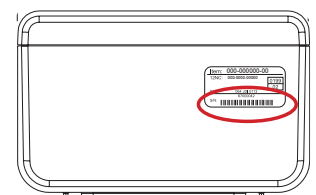
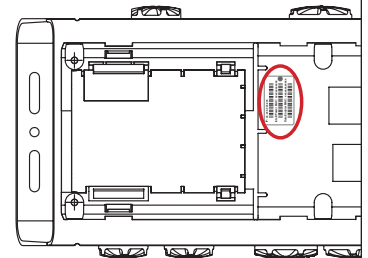
Alimentation et données combinées (2 + masse) Alimentación y datos combinados (2 + tierra)
 Combinazione di potenza e dati (2 + terra) Gecombineerde stroom en gegevens (2 + aarding) Kombinierte Strom-/Datenleitung (2 + Masse)
 電源およびデータ統合 (2 + 接地) 已合并电源和数据 (2 + 接地)

Powercore (3 + ground)

Powercore (3 + masse) Powercore (3 + tierra) Powercore (3 + terra) Powercore (3 + aarding)
 Powercore (3 + Masse) パワーコア (3 + 接地) Powercore (3 + 接地)

5 Document location of each Data Enabler IntelliPower on a lighting design plan. Record serial numbers and IP addresses for configuration.

Emplacement de la documentation de chaque Data Enabler IntelliPower sur un plan de conception d'éclairage. Enregistrez les numéros de série et les adresses IP pour la configuration.
 Dokumentieren Sie die Position jedes Data Enabler IntelliPower in einem Beleuchtungsdesignplan. Notieren Sie die Seriennummern und IP-Adressen zur Konfiguration.
 Documente la ubicación de cada Data Enabler IntelliPower en un plan de diseño de la iluminación. Registre los números de serie y las direcciones IP para la configuración.
 Documentare la posizione di ciascun Data Enabler IntelliPower su un piano di progettazione dell'illuminazione. Registrare i numeri di serie e gli indirizzi IP per la configurazione.
 Documenteer de locatie van ieder Data Enabler IntelliPower op een verlichtingsontwerpplan. Noteer serienummers en IP-adressen voor configuratie.
 証明デザインプランに記載された各 Data Enabler IntelliPower のドキュメントの場所。設定用のシリアル番号と IP アドレスを記録してください。将每个 Data Enabler IntelliPower 的位置记录到照明设计计划上。记录序列号和 IP 地址以用于配置。

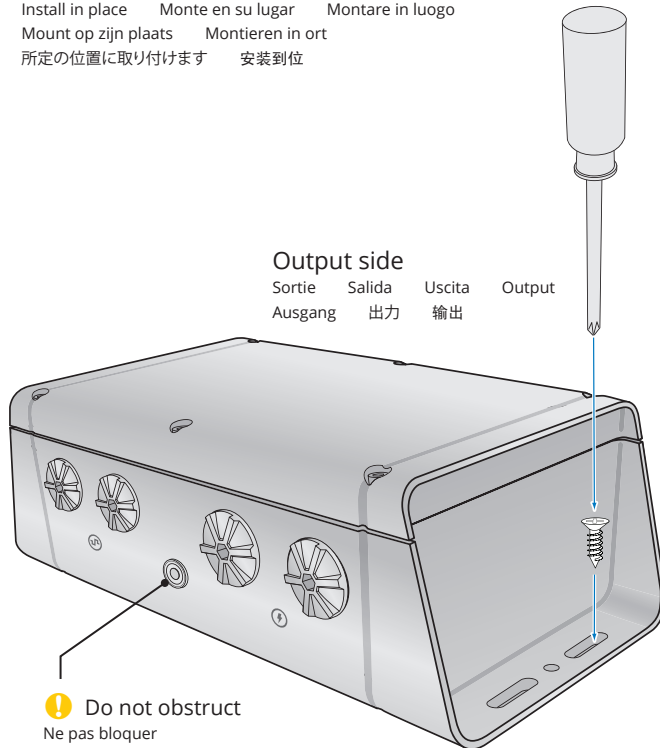


6 Make sure power is OFF.

Assurez-vous que l'alimentation est coupée Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata
 Zorg dat de voeding is uitgeschakeld Vergewissen Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist
 電源が OFF であることを確認します 确保电源关闭

7 Mount Data Enabler in place.

Install in place Monte en su lugar Montare in luogo
 Mount op zijn plaats Montieren in ort
 所定の位置に取り付けます 安装到位



! Do not obstruct

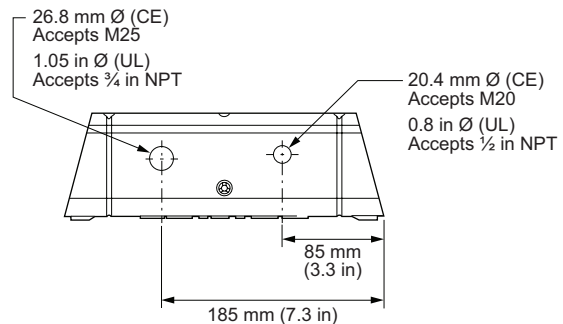
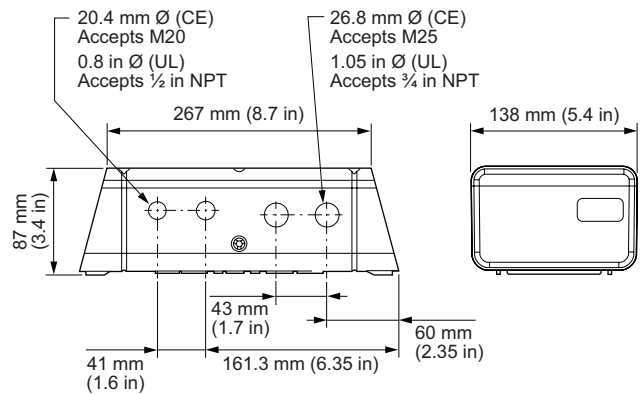
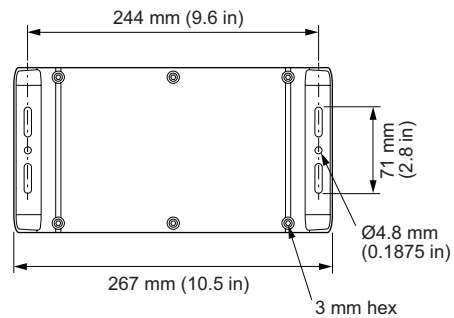
Ne pas bloquer
 No obstructir
 Non ostruire
 Niet blokkeren
 Frei lassen
 遮断不可
 请勿阻塞

Input side

Entrée Entrada Ingresso
 Input Eingang 入力 输入

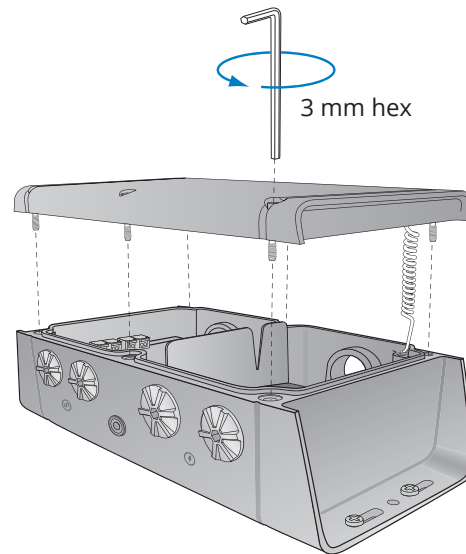
! Use fasteners appropriate for substrate.

Utilisez les fixations appropriées pour le substrat
 Utilice sujeciones adecuadas para el material de soporte
 Utilizzare dispositivi di fissaggio appropriato per il fondo
 Gebruik bevestigingsmaterialen die geschikt zijn voor substraat
 Für den Untergrund geeignete Halterungen verwenden
 基板に適した留め具を使用
 使用适用于基板的紧固件



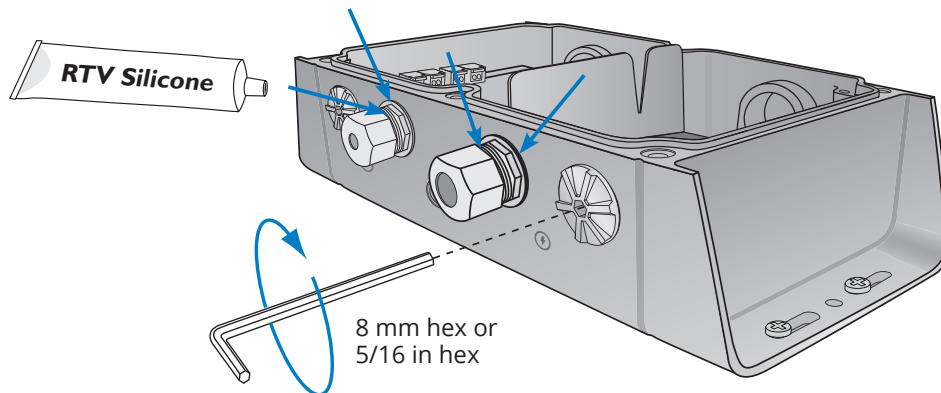
8 Remove cover and appropriate seal plugs.

Retirez le couvercle et les raccords d'étanchéité appropriés
Quite la cubierta y los tapones herméticos que correspondan
Rimuovere il coperchio e i tappi di tenuta appropriati
Verwijder het deksel en de toepasselijke afdichtpluggen
Abdeckung entfernen und Stecker benetzen
カバーと必要なシールプラグを外す
卸下护盖和相应的密封塞



9 Tighten cable connectors to manufacturers specification and torque seal plug to approximately 19 in-lb (2.2 Nm).

Serrez les raccords de câble conformément aux spécifications des fabricants et serrez le raccord d'étanchéité à un couple de serrage d'environ 19 in-lb (2,2 Nm)
Ajuste los conectores de cables de acuerdo con las especificaciones del fabricante y apriete el tapón hermético con un par de torsión aproximado de 19 libras por pulgada (2,2 Nm).
Stringere i connettori del cavo come specificato dai produttori e serrare il tappo di tenuta con una coppia di serraggio di 2,2 Nm.
Maak de kabelconnectors vast volgens de specificatie van de fabrikant en draai de afdichtplug vast tot ongeveer 19 in-lb (2,2 Nm).
Kabelverbinder gemäß Herstellerangaben befestigen. Stecker mit Schraubensicherung benetzen und mit ca. 2,2 Nm (19 in-lb) festziehen.
ケーブルコネクタをメーカーによる指定どおりにしっかり取り付け、シールプラグを約 19 in-lb (2.6 Nm) トルク値で締めます。
按生产商规格拧紧电缆连接器，密封塞扭矩大约为 156英寸-磅（2.2 牛米）。



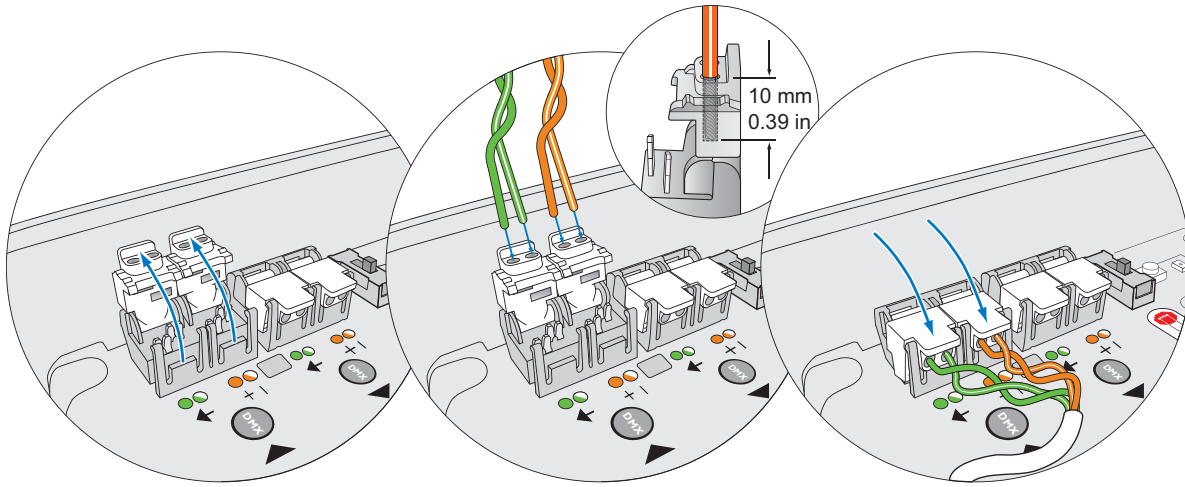
! For wet or damp locations, seal all points of entry to prevent water infiltration. Use RTV silicone and weatherproof junction boxes.

Si l'endroit est humide ou mouillé, bouchez hermétiquement tous les points d'entrée pour éviter l'infiltration de l'eau. de la silicone résistant aux variations de température et des boîtes de raccordement étanches à l'eau
Para instalaciones en lugares húmedos, realice el sellado en todos los puntos de entrada a fin de evitar la filtración de agua. Silicona RTV y cajas de conexiones impermeables
Per postazioni umide o molto umide, sigillare ogni punto di ingresso per evitare infiltrazioni d'acqua. Silicone RTV e scatole di giunzione resistenti all'acqua
Dicht alle openingen af om te voorkomen dat water binnendringt bij toepassingen in natte of vochtige omgevingen. bij kamertemperatuur vulkaniserende (RTV) silicone en waterdichte aansluitdozen
An nassen oder feuchten Standorten versiegeln Sie bitte alle möglichen Eintrittspunkte, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. RTV-Silikon und wetterfeste Verteilerkästen
湿気が高い、または濡れている場所では、水が入らないようにすべてのポイントを密封してください。RTVシリコン、全天候型ジャンクションボックスを使用してください
在潮湿环境下，请使用RTV硅胶密封防水接线盒的所有入口，以防渗水。

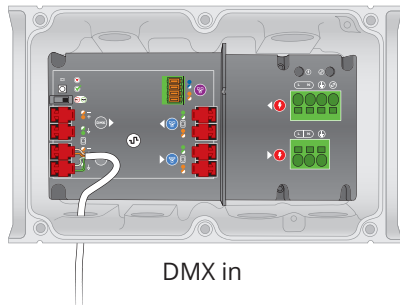
10 Connect data – DMX

Brancher Données – DMX Conecte cables de Datos – DMX
 Effettuare il collegamento Dati – DMX Verbinden Data – DMX
 Verbinden Daten – DMX 接続 データ – DMX 连接数据 – DMX

CAT5 or better
 22 – 26 AWG
 (0.326 – 0.129 mm²)



DMX out

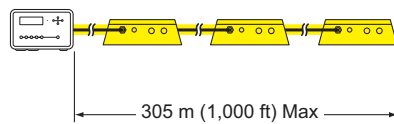


DMX in

From Controller (DMX in)

Depuis le contrôleur (DMX en)
 Desde el controlador (DMX en)
 Dal controller (DMX in)
 Vanuit controller (DMX in)
 Vom Controller (DMX in)
 コントローラから (DMX 在)
 自控制器 (DMX 在)

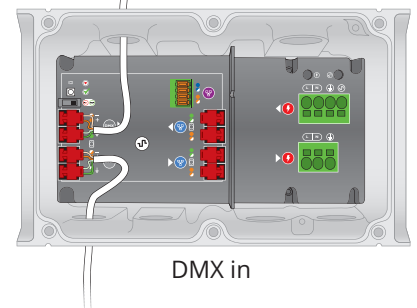
Controller Data Enabler IntelliPower



To next Data Enabler (DMX out)

Au Prochaine Data Enabler (DMX dehors)
 Al siguiente Data Enabler (DMX fuera)
 Per il prossimo Data Enabler (DMX fuori)
 Naar volgende Data Enabler (DMX uit)
 Zum nächsten Data Enabler (DMX out)
 次へ Data Enabler (DMX アウト)
 下一个 Data Enabler (DMX 出)

DMX out



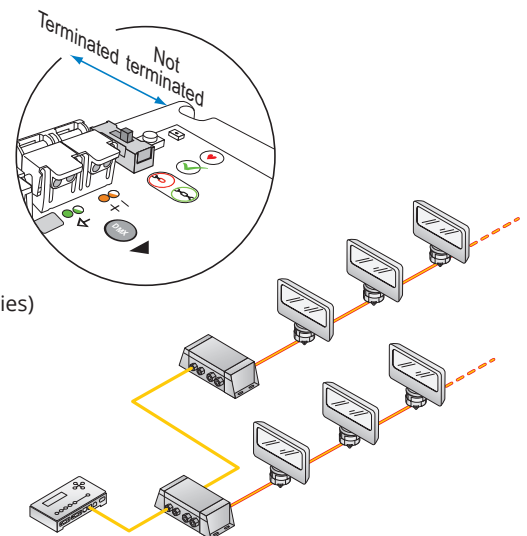
DMX in

⊖ Set terminator switch to terminated (when last Data Enabler in DMX series)

Set interrupteur de terminaison à terminaison (lors de la dernière Data Enabler en DMX série)
 Ajuste el interruptor de terminación de terminado (cuando es la última Data Enabler en DMX serie)
 Impostare l'Interruttore terminatore terminato (quando è l'ultima Data Enabler in DMX serie)
 Zet de terminator schakelaar beëindigd (Wanneer is het Data Enabler in DMX serie)
 Stellen Sie den Abschlusschalter beendet wenn es das letzte ist Data Enabler in DMX serie)
 セットターミネータスイッチへ終了します (いつ最後の Data Enabler で DMX 直列)
 设置终止开关终止 (当最后 Data Enabler 在 DMX 系列)

⊕ Set terminator switch to Not terminated (when not last Data Enabler in DMX series)

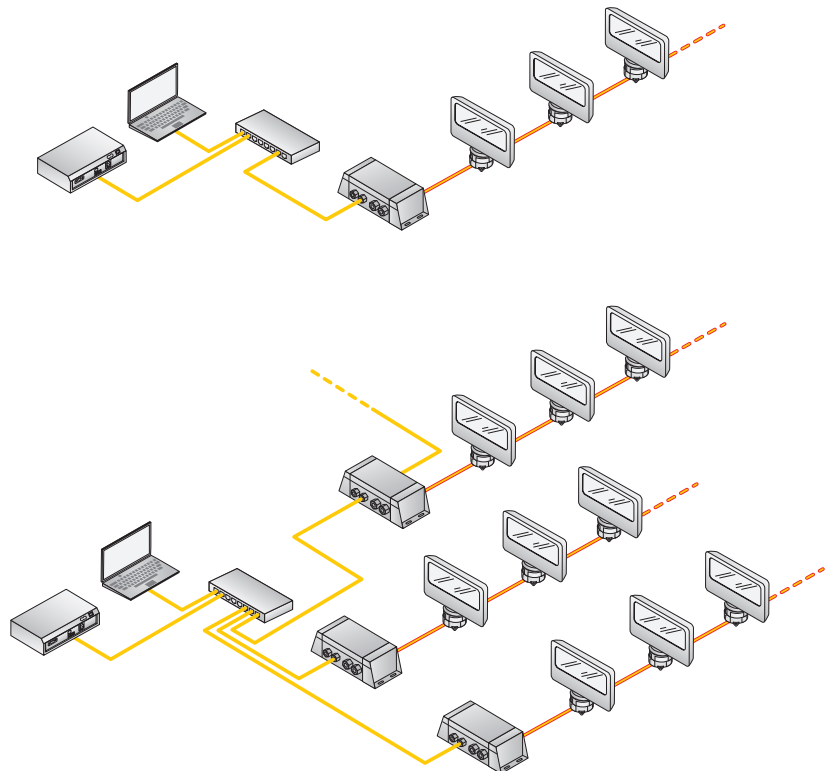
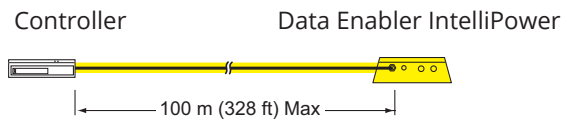
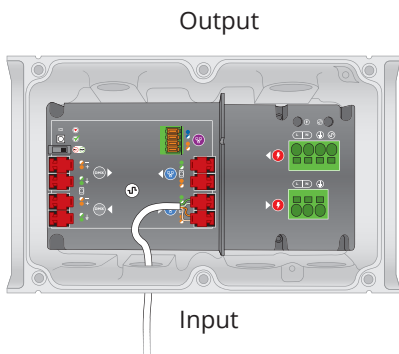
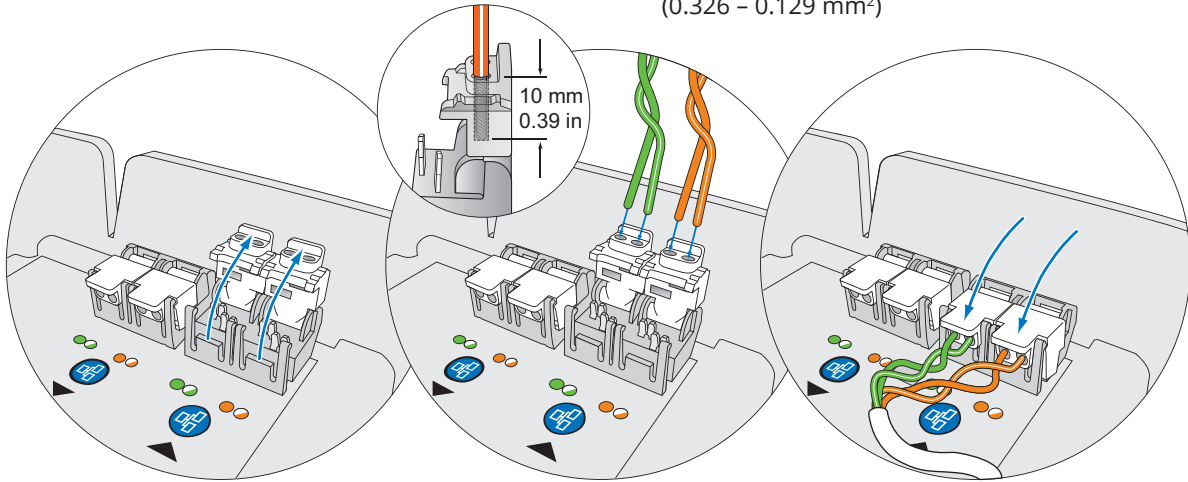
Set interrupteur de terminaison de ne pas résilié (lorsqu'ils ne sont pas la dernière Data Enabler en DMX série)
 Ajuste el interruptor terminador no terminado (Cuando no es el último Data Enabler en DMX serie)
 Impostare l'interruttore terminatore non terminata (quando non è l'ultimo Data Enabler in DMX serie)
 Zet de terminator schakelaar niet beëindigd (Wanneer het niet het laatste Data EnablerE in DMX serie)
 Stellen Sie den Abschlusschalter nicht beendet (wenn es nicht der letzte Data Enabler in DMX serie)
 セットターミネータスイッチへしません終了します (いつしません最後の Data Enabler で DMX 直列)
 设置终止开关不终止 (当最后不 Data Enabler 在 DMX 系列)



Connect data - Ethernet

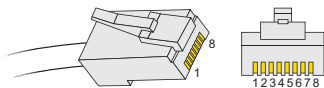
Brancher Données - Ethernet Conecte cables de Datos - Ethernet
 Effettuare il collegamento Dati - Ethernet Verbinden Data - ethernet
 Verbinden Daten - Ethernet 接続 データ - Ethernet 连接数据 - 以太网

CAT5 or better
 22 - 26 AWG
 (0.326 - 0.129 mm²)



From Controller (Ethernet)

Depuis le contrôleur (Ethernet)
 Desde el controlador (Ethernet)
 Dal controller (Ethernet)
 Vanuit controller (Ethernet)
 Vom Controller (Ethernet)
 コントローラから (Ethernet)
 自控制器 (Ethernet)

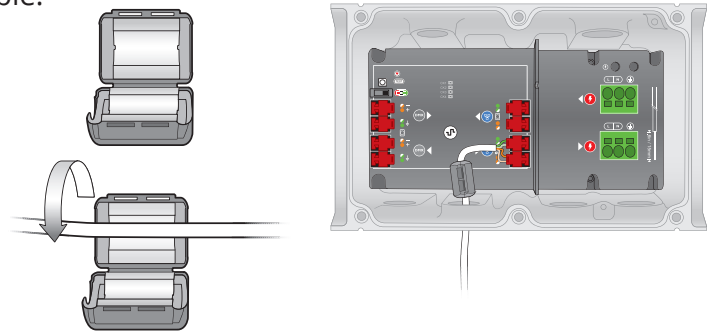


Ethernet Pinouts

RJ45 Pin #	Ethernet Signal	Wire Color
1	RxD+	Orange / White
2	RxD-	Orange
3	TxD+	Green / White
6	TxD-	Green

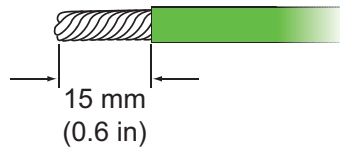
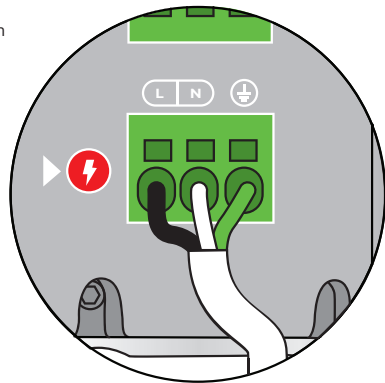
11 Attach EMI suppression core to data input cable.

Fixez le cœur de suppression EMI au câble d'entrée des données
 Conecte el núcleo de supresión EMI al cable de entrada de datos
 Collegare la bobina di soppressione EMI al cavo di ingresso dati
 Bevestig EMI-afscherming aan op gegevensvoer kabel
 Bringen Sie den EMV-Entstörkern am Dateneingangskabel an.
 EMI 抑制コアをデータ入力ケーブルに取り付けます
 将 EMI 抑制核心连接到数据输入电缆



12 Attach power cable

Fixez le câble d'alimentation
 Conecte el cable de alimentación
 Collegare il cavo di alimentazione
 Sluit stroomsnoer aan
 Schließen Sie das Netzkabel an
 電源ケーブルを接続します。
 连接电缆



8 – 18 AWG (8.37 – 0.823 mm²) Stranded / Solid

8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) toronné/massif

8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) Multifilar/Monofilar

8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) cavi Stranded / Solid

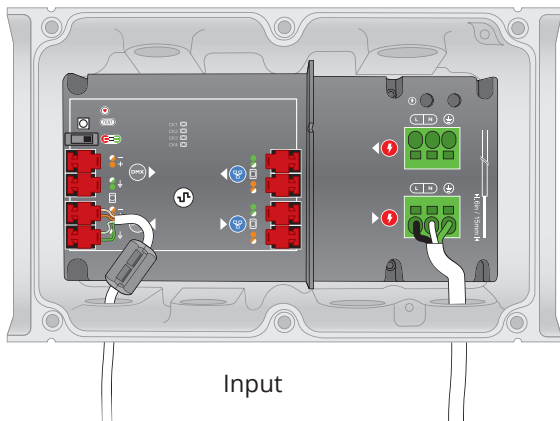
8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) uit draden bestaand/massief

Litzendraht/Volldraht – 8,37–0,823 mm² (8–18 AWG)

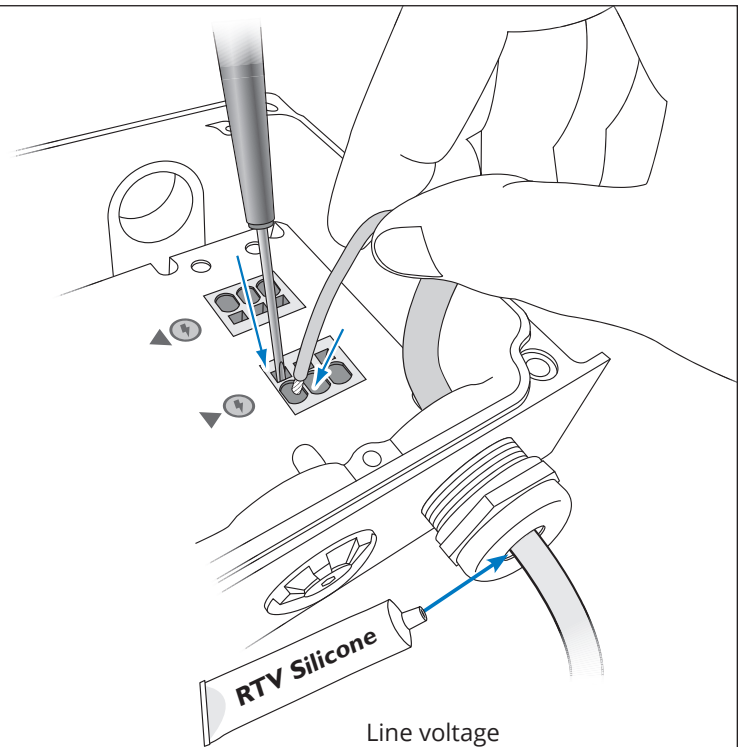
8 – 18 AWG (8.37 – 0.823 mm²) より線 / 固体

8 – 18 AWG (8.37 – 0.823 平方毫米) 绞股/固态

Output

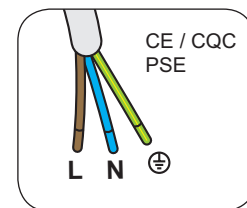
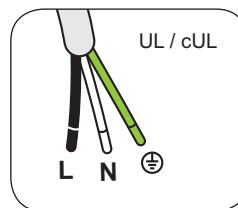


Input



Line voltage

Tension de ligne Voltaje de línea
 Tensione della linea Gekoppelde spanning
 Leitungsspannung ライン電圧 线路电压



Line Voltage
 Tension de secteur
 Tensión de línea
 Tensione di linea
 Netzspannung
 Netzspannung
 線間電圧
 线路电压



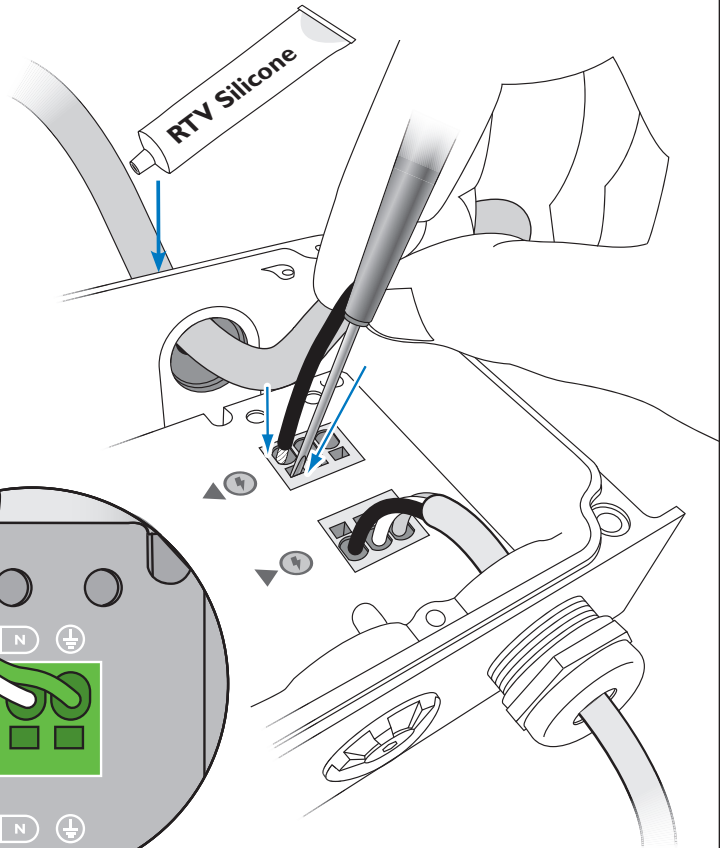
Neutral
 Neutre
 Neutro
 Neutral
 Neutral
 中性線
 零线



Ground
 Terre
 Toma de tierra
 Terra
 Aarde
 Masse
 アース
 接地

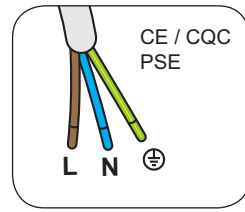
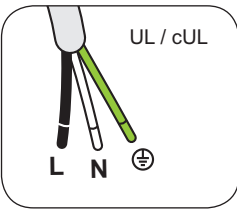
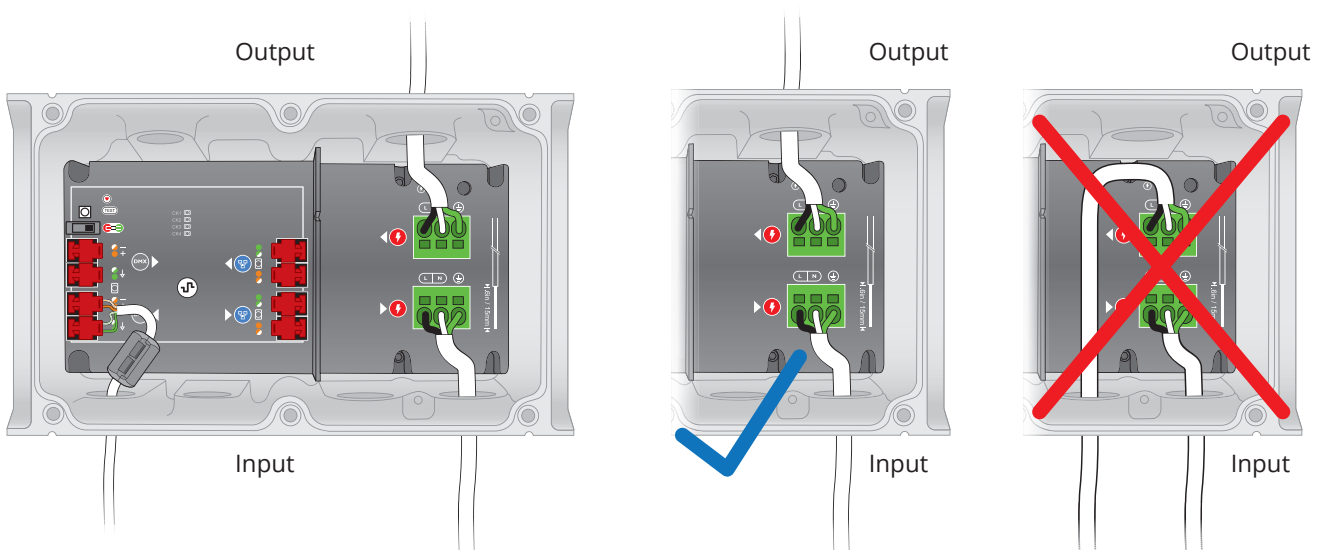
13 Connect data / power cable.

Connectez le câble de données/d'alimentation
 Conecte el cable de datos/alimentación
 Collegare il cavo dati/alimentazione
 Sluit gegevens/stroomkabel aan
 Schließen Sie das Daten-/Netz-kabel an.
 データ/電源ケーブルを接続します
 连接数据/电源电缆



8 – 18 AWG (8.37 – 0.823 mm²)
 Stranded / Solid

8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) toronné/massif
 8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) Multifilar/Monofilar
 8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) cavi Stranded / Solid
 8 – 18 AWG (8,37 – 0,823 mm²) uit draden bestand/massief
 Litzendraht/Volldraht – 8,37–0,823 mm² (8–18 AWG)
 8 – 18 AWG (8.37 – 0.823 mm²) より線 / 固体
 8 – 18 AWG (8.37 – 0.823 平方毫米) 绞股/固体



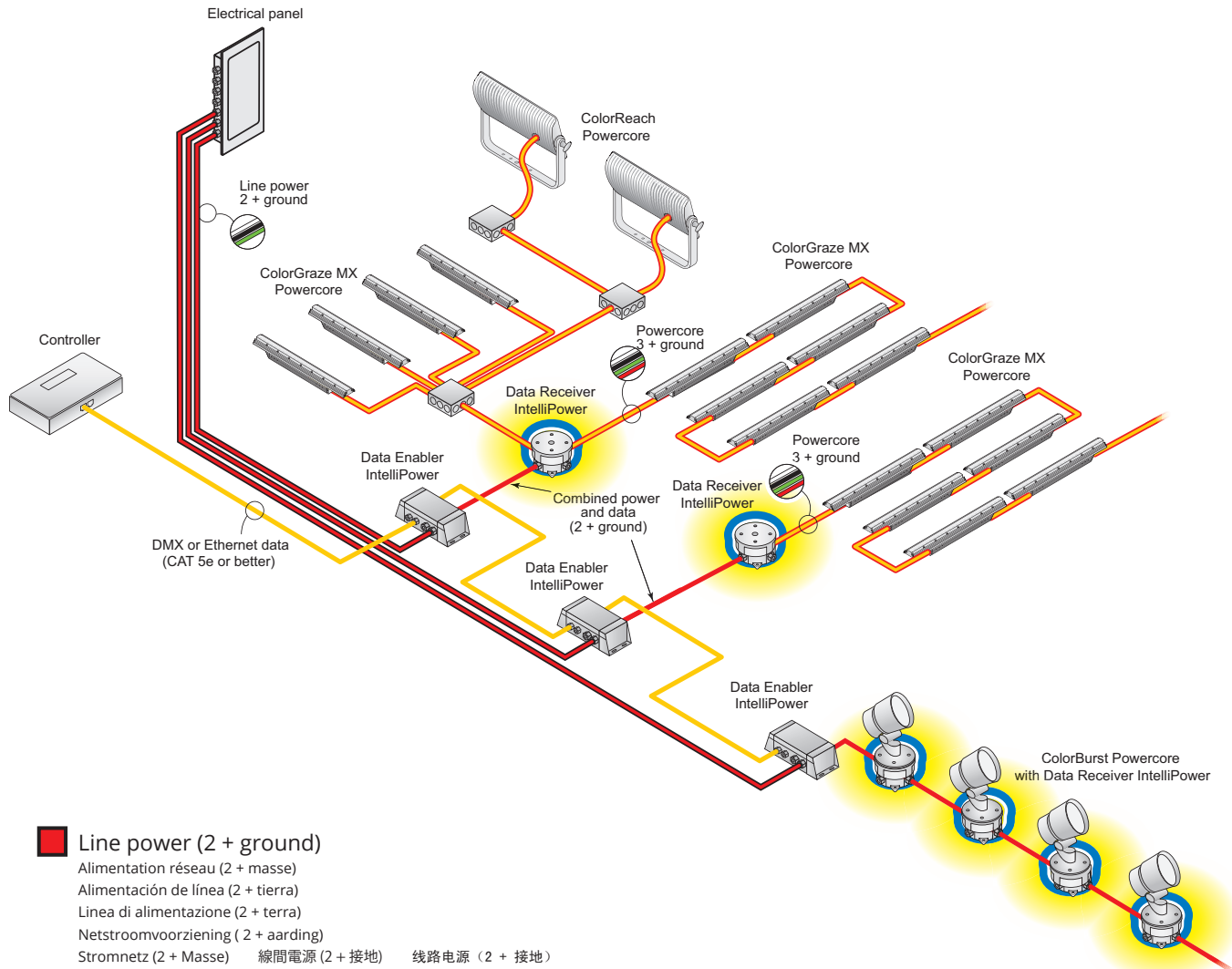
L Line Voltage
 Tension de secteur
 Tensión de línea
 Tensione di linea
 Netzsppannung
 Netzspannung
 線間電圧
 线路电压

N Neutral
 Neutre
 Neutro
 Neutro
 Neutraal
 Neutral
 中性線
 零线

⊕ Ground
 Terre
 Tierra
 Toma de tierra
 Terra
 Aarde
 Masse
 アース
 接地

14 Continue with installation of luminaires and additional IntelliPower devices.

Poursuivez avec l'installation des équipements et dispositifs IntelliPower supplémentaires
 Fahren Sie mit der Installation der Beleuchtungskörper und weiterer IntelliPower-Geräte fort.
 Siga con la instalación de los proyectores y los dispositivos IntelliPower adicionales
 Procedere con l'installazione dei gruppi di illuminazione e di ulteriori dispositivi IntelliPower
 Ga verder met installatie houders en aanvullende IntelliPower-apparaten
 フィクスチャと追加の IntelliPower デバイスを設置します
 继续安装灯具和其他 IntelliPower 设备



Line power (2 + ground)
 Alimentation réseau (2 + masse) Alimentación de línea (2 + tierra)
 Linea di alimentazione (2 + terra) Netstroomvoorziening (2 + aarding)
 Stromnetz (2 + Masse) 線間電源 (2 + 接地) 线路电源 (2 + 接地)

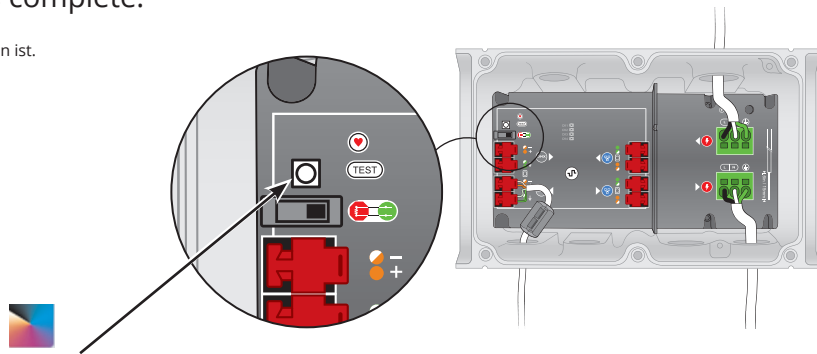
DMX or Ethernet data (CAT 5e or better)
 DMX ou données Ethernet (cat. 5e ou supérieure)
 DMX o datos Ethernet (CAT 5e o superior) DMX o dati Ethernet (CAT 5e o superiore)
 DMX of Ethernetgegevens (CAT 5e of nieuwer) DMX- oder Ethernet-Daten (CAT 5e oder besser)
 DMX または Ethernet データ (CAT 5e 以上)
 DMX 或 Ethernet 数据 (CAT 5e 或更好)

Combined power and data (2 + ground)
 Alimentation et données combinées (2 + masse) Alimentación y datos combinados (2 + tierra)
 Combinazione di potenza e dati (2 + terra) Gecombineerde stroom en gegevens (2 + aarding) Kombinierte Strom-/Datenleitung (2 + Masse)
 電源およびデータ統合 (2 + 接地) 已合并电源和数据 (2 + 接地)

Powercore (3 + ground)
 Powercore (3 + masse) Powercore (3 + tierra) Powercore (3 + terra) Powercore (3 + aarding)
 Powercore (3 + Masse) パワーコア (3 + 接地) Powercore (3 + 接地)

15 Test system when installation is complete.

Testez le système lorsque l'installation est terminée
Testen Sie das System, wenn die Installation abgeschlossen ist.
Pruebe el sistema cuando la instalación haya finalizado
Testare il sistema al termine dell'installazione
Test het systeem als de installatie is voltooid
設置が完了したら、システムをテストします
完成安装后测试系统

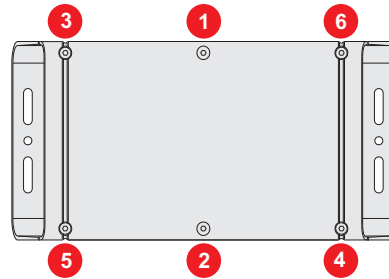
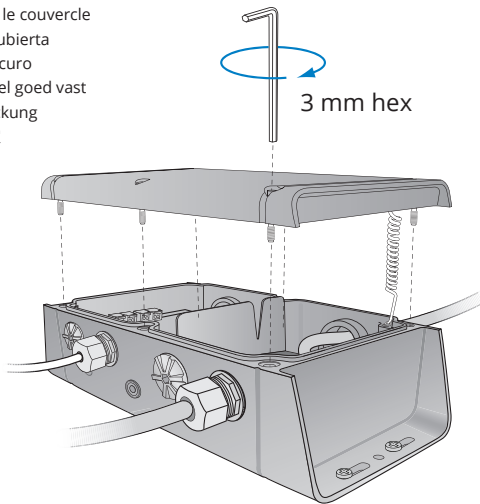


ⓘ Push test button to play Color Wash test pattern

Appuyez sur le bouton de test pour exécuter le modèle de test d'estampage des couleurs
Pulse el botón de prueba para reproducir el patrón de prueba Color Wash
Premere il pulsante per riprodurre il modello di prova Trattamento del colore
Druk op testknop om testpatroon Color Wash af te spelen.
Drücken Sie die Test-Taste, um das Testverfahren Color Wash durchzuführen.
テストボタンを押してカラーウォッシュテストパターンを再生する
按下测试按钮，以播放“染色”测试图案

16 Secure cover

Fermez bien le couvercle
Asegure la cubierta
Coperchio sicuro
Zet het deksel goed vast
Schutzabdeckung
カバーを固定
安全护盖



ⓘ Torque to approximately 16 in-lb (1.8 Nm)

Serrez Environ 16 livres-pouces (1,8 Nm)
El momento de torsión a aproximadamente 16 in-lb (1,8 Nm)
Eseguire una torsione di approssimativamente 16 libbre-pollici (1,8 Nm)
Draai tot Ongeveer 16 in-lb (1.8 Nm)
Mit ungefähr 1,8 Nm (16 in-lb) festziehen.
約 16 in-lb (1.8 Nm) まで 締めます
扭矩至 大约 16 英寸-磅 (1.8 牛米)

Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension. Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación. Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata. Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren. Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist. 設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。 在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage. No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad. Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza. Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijet. Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben. 置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。 阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯。

Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés. No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica. Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati. Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd. Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist. レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。 如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

It is the end user's responsibility to comply with these installation instructions and to determine appropriate conductor size to permanently connect the incoming facility, and to provide means for disconnecting the system.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de respecter ces instructions d'installation et de déterminer la taille appropriée du conducteur afin de connecter de façon permanente l'appareil entrant et de fournir des moyens de déconnecter le système. Es responsabilidad del usuario final seguir estas instrucciones de instalación y determinar el tamaño de conductor adecuado para conectar permanentemente el servicio de entrada, así como proporcionar medios para desconectar el sistema. L'utente finale è tenuto a conformarsi alle istruzioni di installazione e a stabilire le dimensioni corrette del conduttore per collegare in modo permanente l'impianto nonché a fornire i mezzi per scollegare il Sistema. De eindgebruiker heeft de verantwoordelijkheid om aan deze installatie-instructies te voldoen en het juiste geleiderformaat te bepalen voor permanente aansluiting van de inkomende voorziening, en om te zorgen dat het systeem van de netspanning kan worden losgekoppeld. Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, diese Einbauanleitung zu befolgen, eine geeignete Leitergröße für eine dauerhafte Verbindung des Eingangs festzulegen und eine Möglichkeit zum Trennen des Systems bereitzustellen. エンドユーザーの責任において、示された取付手順に従い、受電設備に永続的に接続してシステムから切断する方法を確保するのに適切な導体サイズを判断してください。 最终用户的责任是遵守这些安装说明，确定适当的导体大小以永久性地连接到传入设施，并提供与系统断开连接的方式。

Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir. Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas. I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli. Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken. Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen. フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。 灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

Do not use a luminaire for any voltage for which it is not rated. Do not exceed the specified voltage and current input for any luminaire.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage sous une tension autre que la tension nominale. Ne dépassez jamais la tension et la consommation de courant spécifiées pour un appareil d'éclairage. No conecte la lámpara a un voltaje distinto al especificado. No sobrepase el voltaje o la corriente eléctrica especificados en ninguna de las lámparas. Non utilizzare un gruppo di illuminazione su una rete elettrica non classificata. Non superare la tensione e la corrente di ingresso specificate per il gruppo di illuminazione. Gebruik een armatuur niet bij een spanning waarvoor deze niet is bestemd. De opgegeven spannings- en stroomwaarden mogen voor een armatuur niet worden overschreden. Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht bei Stromspannungen, für die der Beleuchtungskörper nicht bestimmt ist. Die für einen Beleuchtungskörper angegebene Spannung und der angegebene Eingangsstrom dürfen nicht überschritten werden. 規定以外の電圧でフィクスチャを使用しないでください。フィクスチャに供給される電圧および電流が、指定された値を超えないようにしてください。 切勿在非额定电压的情况下，使用产品。切勿超出灯具规定的电压与输入电流。

Do not hot swap luminaires. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual luminaires.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage. No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual. Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione. Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt. Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen. 電源を入れたままフィクスチャを交換しないでください。個々のフィクスチャを接続または取り外す前に、直列フィクスチャへの電源がオフであることを確認してください。 切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Warning - This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio frequency interference in which case the user may be required to take adequate measures.